



---

Istruzioni per l'uso

---

## Serie S302

Display numerici giganti  
con interfaccia seriale

---

**1 1 Contatti**

---

**www.siebert-group.com****GERMANIA**

Siebert Industrieelektronik GmbH  
Siebertstrasse, D-66571 Eppelborn  
Postfach 11 30, D-66565 Eppelborn  
Telefono +49 (0)6806 980-0, Fax +49 (0)6806 980-999  
Email info.de@siebert-group.com

**FRANCIA**

Siebert France Sarl  
4 rue de l'Abbé Louis Verdet, F-57200 Sarreguemines  
BP 90 334, F-57203 Sarreguemines Cédex  
Telefono +33 (0)3 87 98 63 68, Fax +33 (0)3 87 98 63 94  
Email info.fr@siebert-group.com

**ITALIA**

Siebert Italia Srl  
Via Galileo Galilei 2A, I-39100 Bolzano (BZ)  
Telefono +39 (0)471 053753, Fax +39 (0)471 053754  
Email info.it@siebert-group.com

**PAESI BASSI**

Siebert Nederland B.V.  
Jadedreef 26, NL-7828 BH Emmen  
Telefono +31 (0)591-633444, Fax +31 (0)591-633125  
Email info.nl@siebert-group.com

**AUSTRIA**

Siebert Österreich GmbH  
Mooslackengasse 17, A-1190 Wien  
Telefono +43 (0)1 890 63 86-0, Fax +43 (0)1 890 63 86-99  
Email info.at@siebert-group.com

**SVIZZERA**

Siebert AG  
Bützbergstrasse 2, Postfach 91, CH-4912 Aarwangen  
Telefono +41 (0)62 922 18 70, Fax +41 (0)62 922 33 37  
Email info.ch@siebert-group.com

---

## **2 Avvertenza legale**

---

© Siebert Industrieelektronik GmbH

Le presenti istruzioni per l'uso sono state realizzate con la massima attenzione. Tuttavia non possiamo assumerci alcuna responsabilità per eventuali errori. Rettifiche, proposte di miglioramento, critiche e suggerimenti sono sempre ben accetti. Si prega di scrivere a: [redaktion@siebert-group.com](mailto:redaktion@siebert-group.com)

Siebert<sup>®</sup>, LRD<sup>®</sup> e XC-Board<sup>®</sup> sono marchi registrati della Siebert Industrieelektronik GmbH. Qualora nella presente documentazione vengano menzionati altri nomi di prodotti o ragioni sociali, potrebbe trattarsi di marchi o nomi commerciali appartenenti ai relativi proprietari.

Ci si riserva il diritto di eventuali modifiche tecniche e di consegna. Tutti i diritti riservati, inclusi i diritti di traduzione. È vietata la riproduzione del presente documento o di parti di esso in qualsiasi forma (stampa, fotocopia, microfilm o altri tipi di sistemi) senza la nostra autorizzazione scritta. Ne sono altresì vietate l'elaborazione, la riproduzione o la diffusione mediante uso di sistemi elettronici.

---

**Indice**

---

<b>1</b>	<b>1 Contatti</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Avvertenza legale</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Avvertenze sulla sicurezza</b>	<b>6</b>
	Informazioni importanti .....	6
	Sicurezza .....	6
	Uso conforme .....	6
	Montaggio e installazione .....	6
	Messa a terra.....	7
	Misure CEM.....	7
	Smaltimento.....	7
<b>4</b>	<b>Descrizione del dispositivo</b>	<b>8</b>
	Campo di applicazione .....	8
	Struttura del dispositivo .....	8
	Diagramma schematico.....	9
	Computer di controllo .....	10
	Interfaccia seriale .....	10
	Ingressi funzionali.....	10
	Tensione ausiliare .....	10
	Display menu.....	11
	Tasti del menu .....	11
	Uscita di commutazione .....	11
	Visualizzazioni di stato .....	11
	Tensione di esercizio.....	11
<b>5</b>	<b>Pilotaggio</b>	<b>12</b>
	Interfaccia seriale .....	12
	Parametri interfaccia .....	12
	Ignorare caratteri .....	12
	Indirizzamento .....	12
	Lampeggiamento.....	12
	Luminosità .....	13
	Blanking.....	13
	Colore LED .....	13
	Uscita di commutazione .....	13
	Time-out .....	13
	Punto decimale.....	14
	Cifra significativa .....	14
	Test del display.....	14

Modalità Demo .....	14
Sequenze ESC .....	14
Reset di accensione .....	14
Set caratteri .....	15
<b>6 Parametrizzazione</b>	<b>16</b>
Menu.....	16
Comando del menu .....	16
Tabella del menu .....	17
<b>7 Avvertenze sulla progettazione di RS485</b>	<b>19</b>
Impostazioni del menu .....	19
Linee dati RS485 .....	19
Esempio di applicazione A .....	20
Esempio di applicazione B .....	20
Esempio di applicazione C .....	20
Esempio di applicazione D .....	21
<b>8 Dati tecnici</b>	<b>22</b>
Versione di dispositivo.....	22
Massima potenza assorbita.....	23
Uscita di commutazione .....	24
Morsetti a vite .....	24
Colori della custodia .....	24
Pannello frontale.....	24
Condizioni ambientali .....	24
Dimensioni e pesi .....	25

---

### 3 Avvertenze sulla sicurezza

---

#### Informazioni importanti

Leggere le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione il dispositivo. Esse forniscono importanti informazioni per l'utilizzo, la sicurezza e la manutenzione dei dispositivi. In questo modo si eviteranno incidenti e danni al dispositivo.



Vengono contrassegnate con il triangolo di segnalazione riportato al lato quelle avvertenze che, se non rispettate, in toto o in parte, possono provocare morte, lesioni personali o gravi danni materiali.

Le istruzioni per l'uso sono rivolte ad elettricisti addestrati specializzati che conoscono perfettamente le norme di sicurezza dell'elettrotecnica e dell'elettronica industriale.

Conservare con cura le istruzioni per l'uso.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità qualora non vengano rispettate le avvertenze contenute nelle istruzioni per l'uso.

#### Sicurezza



Quando i dispositivi sono in funzione, le parti al loro interno sono sotto tensione. Pertanto i lavori di montaggio e di manutenzione possono essere eseguiti solo da personale specializzato nel rispetto delle norme di sicurezza.

La riparazione e la sostituzione di componenti e parti del dispositivo possono essere effettuate esclusivamente dal produttore per motivi di sicurezza e per non alterare le caratteristiche documentate del dispositivo.

I dispositivi non sono muniti di interruttore di rete ed entrano in funzione subito dopo aver allacciato la tensione d'esercizio.

#### Uso conforme

I dispositivi sono destinati al funzionamento in ambiente industriale. Essi possono essere azionati soltanto entro i limiti stabiliti nei dati tecnici.

Nella progettazione, installazione, manutenzione e verifica dei dispositivi devono essere tassativamente osservate le norme di sicurezza e antinfortunistiche valide per quel determinato uso.

Il funzionamento corretto e sicuro dei dispositivi presuppone un trasporto e uno stoccaggio adeguati; si richiedono altresì un'installazione e un montaggio corretti nonché un utilizzo e una manutenzione accurata dei dispositivi.

#### Montaggio e installazione

I sistemi di fissaggio dei dispositivi sono dimensionati in maniera tale che il montaggio avvenga in modo sicuro e affidabile.



L'utente deve adoperarsi affinché il materiale di fissaggio utilizzato, i supporti del dispositivo e il relativo ancoraggio siano sufficienti a garantire un attacco sicuro, secondo le condizioni locali vigenti.

I dispositivi devono essere montati in maniera tale da poter essere aperti anche dopo l'installazione. Nell'area d'ingresso dei cavi nel dispositivo deve essere a disposizione uno spazio sufficiente per i cavi.

Intorno ai dispositivi deve esservi spazio sufficiente per la circolazione dell'aria e per disperdere il calore sprigionato dal dispositivo durante il funzionamento. Nei dispositivi a ventilazione forzata devono essere osservate le avvertenze speciali.



Dopo aver aperto i fermi di chiusura del dispositivo, il telaio frontale della custodia ruota autonomamente verso l'alto o verso il basso (a seconda della versione del dispositivo).

### Messa a terra

I dispositivi hanno una custodia in metallo. Essi rispondono al grado di protezione I e necessitano di un collegamento del conduttore di terra. Il cavo di collegamento per la tensione di esercizio deve essere munito di un conduttore di terra di sufficiente sezione (DIN VDE 0106 parte 1, DIN VDE 0411 parte 1).

### Misure CEM

I dispositivi rispondono alla direttiva UE (direttiva CEM) e sono pertanto resistenti alle interferenze. Nel collegamento dei cavi di alimentazione e delle linee dati devono essere osservate le seguenti avvertenze:

Per le linee dati devono essere utilizzati dei cavi schermati.

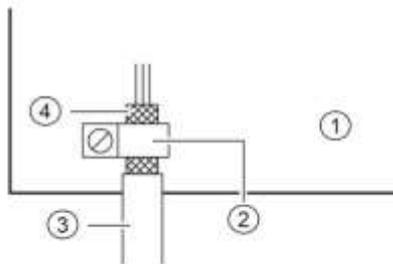
Le linee dati e i cavi di alimentazione devono essere posati separatamente evitando di posizionarli assieme a linee di potenza o altri cavi che potrebbero creare interferenze.

La dimensione delle sezioni dei cavi deve essere sufficiente (DIN VDE 0100 parte 540).

All'interno dei dispositivi la lunghezza dei cavi deve essere la più corta possibile onde evitare interferenze. Questo vale in particolare per i cavi di alimentazione non schermati. Anche i cavi schermati devono essere mantenuti corti per le eventuali interferenze che fuoriescono dallo schermo.

Evitare di collocare all'interno dei dispositivi cavi in eccesso o spire di conduzione.

Il collegamento degli schermi dei cavi con la messa a terra (PE) deve essere il più corto possibile e a bassa impedenza. Esso va effettuato direttamente su un'ampia superficie sulla piastra di montaggio con un morsetto conduttore:



- |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| ① Piastra di montaggio | ② Morsetto conduttore |
| ③ Linee dati           | ④ Schermi dei cavi    |

Gli schermi dei cavi devono essere allacciati ad entrambe le estremità dei cavi. Qualora si prevedano perdite di potenziale dovute all'instradamento, occorre provvedere ad una separazione unilaterale di potenziale. In tal caso lo schermo deve essere accoppiato capacitivamente alla parte separata (ca.  $0.1\mu\text{F}/600\text{ V AC}$ ).

### Smaltimento

Lo smaltimento dei dispositivi inutilizzati o di suoi componenti deve essere realizzato secondo le disposizioni locali.

## 4 Descrizione del dispositivo

### Campo di applicazione

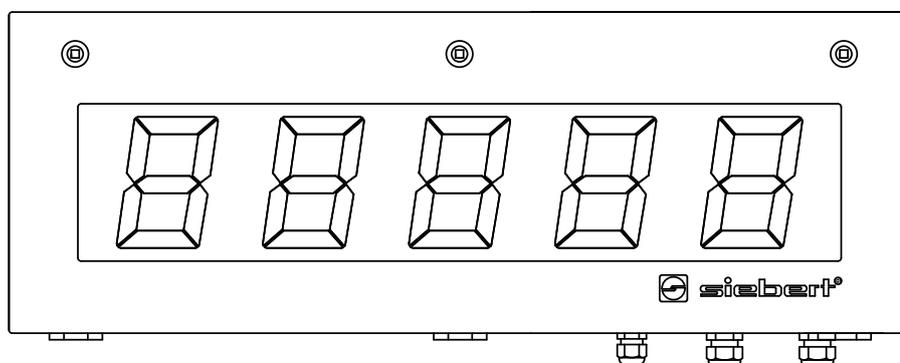
Le presenti istruzioni per l'uso sono valide per i modelli con la seguente denominazione (x = codifica per versione dispositivo).

S302-xx/xx/xx-xxx/xx-S0 (interfaccia RS485/RS232)

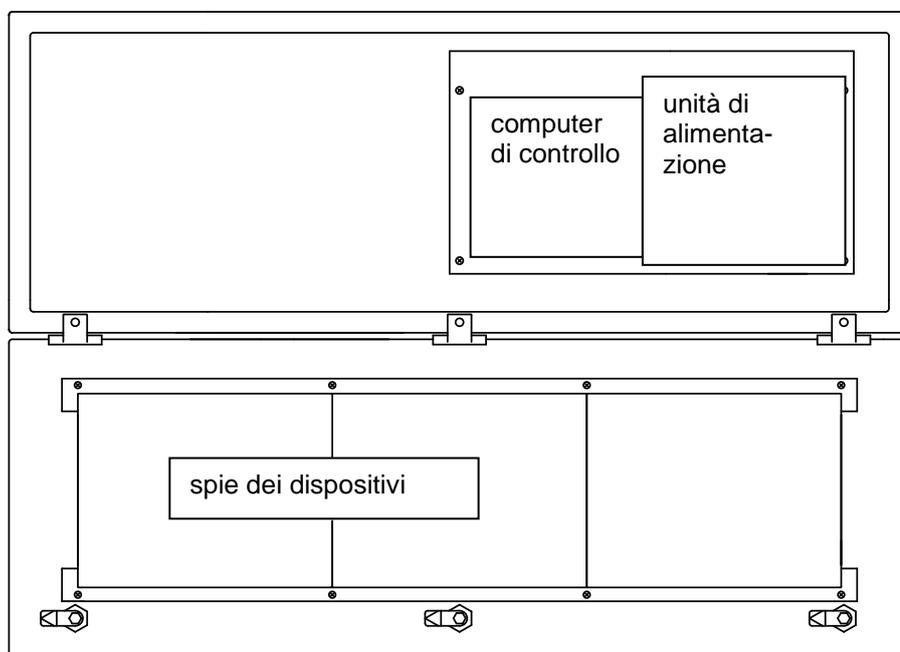
S302-xx/xx/xx-xxx/xx-T0 (interfaccia TTY 20mA/RS232)

### Struttura del dispositivo

La figura seguente mostra la versione del dispositivo S302-05/10/xx-xxx/xx-xx rappresentativa per le altre versioni. Il telaio frontale della custodia si blocca con dei fermi a chiusura rapida e ruota verso il basso all'apertura del dispositivo.



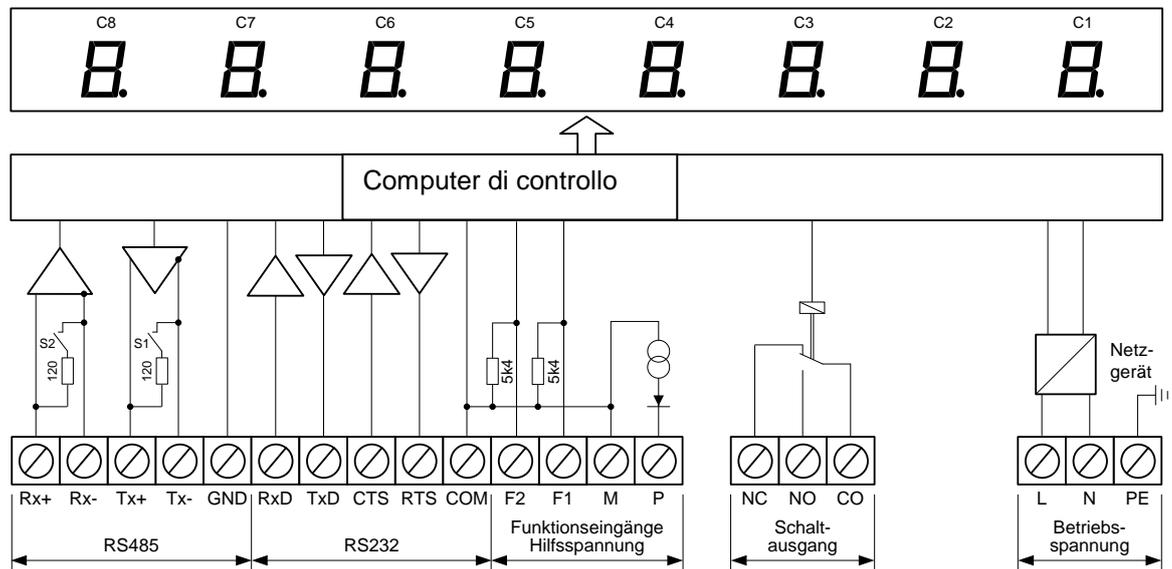
La figura seguente mostra il dispositivo aperto.



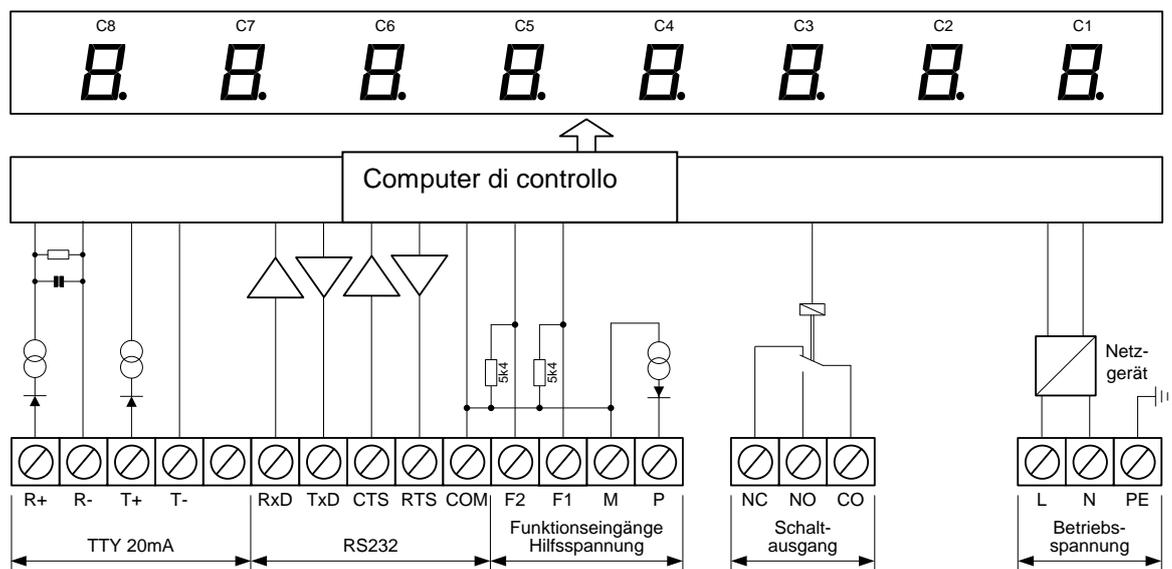
I dispositivi con lettura bilaterale visualizzano le stesse informazioni sulla parte anteriore e posteriore.

## Diagramma schematico

Dispositivi con interfaccia RS485/RS232 (S302-xx/xx/xx-xxx/xx-S0)



Dispositivi con interfaccia TTY 20mA/RS232 (S302-xx/xx/xx-xxx/xx-T0)

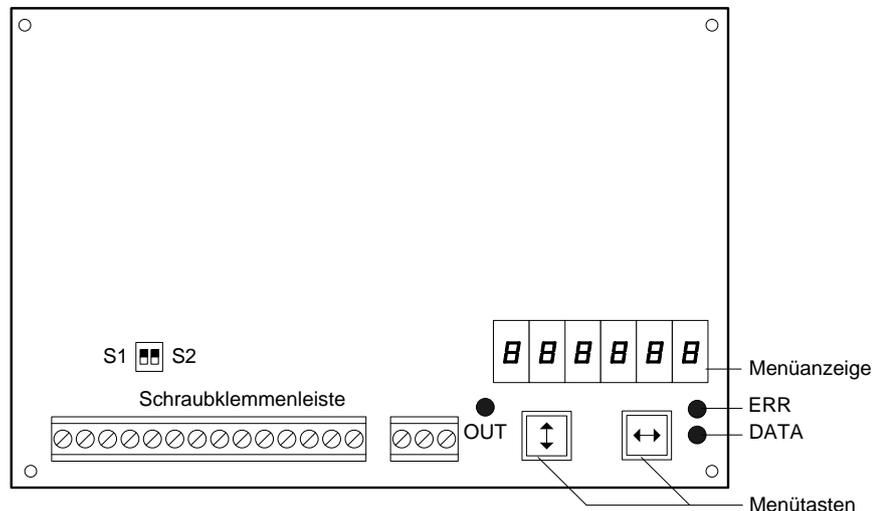


C1 = cifra con valore più basso

Funktionseingänge	Ingressi funzionali
Hilfsspannung	Tensione ausiliare
Betriebsspannung	Tensione
Schaltausgang	Uscita di commutazione
Betriebsspannung	Tensione di esercizio

## Computer di controllo

La seguente figura mostra il computer di controllo che si trova nella parte inferiore della custodia.



Interruttori S1/S2 solo in S302-xx/xx/xx-xxx/xx-S0

Menütasten                      Tasti del menu  
Schraubklemmleiste          Morsetti a vite

## Interfaccia seriale

L'interfaccia seriale si trova sulla morsettiera a vite del computer di controllo. A seconda della versione del dispositivo ha i seguenti formati:

RS485 e RS232 (S302-xx/xx/xx-xxx/xx-S0)  
TTY 20mA e RS232 (S302-xx/xx/xx-xxx/xx-T0)

Il formato interfaccia desiderato viene impostato nell'opzione 1 del menu.

Gli interruttori S1 e S2 servono per la terminalizzazione delle linee dati di RS485.

Per il pilotaggio si consiglia di utilizzare l'interfaccia RS485. Quest'ultima è separata in modo galvanico da tutti gli altri circuiti elettrici e offre, in base alle sue caratteristiche fisiche, degli ottimi presupposti per un funzionamento sicuro ed affidabile dei dispositivi.

L'interfaccia RS232 è concepita ai fini delle prove. Per via delle sue proprietà fisiche è sconsigliata per il pilotaggio.

## Ingressi funzionali

Gli ingressi funzionali si trovano nella morsettiera a vite del computer di controllo. Rendono possibile la riduzione della luminosità e il lampeggio della visualizzazione, a prescindere dai comandi tramite l'interfaccia seriale.

Gli ingressi funzionali sono predisposti per le seguenti tensioni di segnale:

segnale L = -3,5...+5 V, segnale H = +18...30 V (H attivo)  
ingresso aperto = segnale L, M = potenziale di riferimento

## Tensione ausiliare

I dispositivi forniscono al morsetto P una tensione ausiliare (24 V  $\pm$  25 %, max. 50 mA, M = potenziale di riferimento) separata in modo galvanico dalla tensione di esercizio. È utilizzabile per alimentare l'anello di corrente o come segnale H per gli ingressi funzionali.

## Display menu

Il display menu è necessario per la parametrizzazione dei dispositivi. In servizio corrisponde al display principale. Nei dispositivi con più di sei caratteri, quando in servizio, nel display menu viene visualizzata la parola `ONLINE`.

## Tasti del menu

I tasti del menu servono a comandare il menu.

## Uscita di commutazione

I dispositivi hanno un'uscita di commutazione (relè) con contatto a due vie a potenziale zero (NC, NO, CO).

## Visualizzazioni di stato

Le visualizzazioni di stato (LED) del computer di controllo hanno il seguente significato:

DATA	ricezione dati
ERR	errore di comunicazione
OUT	uscita di commutazione attiva

## Tensione di esercizio

I morsetti a vite per la tensione di esercizio si trovano all'alimentatore nella parte inferiore della custodia. Hanno le seguenti designazioni:

Dispositivi con una tensione di esercizio di 115 V AC o 230 V AC	L, N e PE
Dispositivi con una tensione di esercizio di 24 V DC	+, - e PE

---

## 5 Pilotaggio

---

### Interfaccia seriale

L'interfaccia seriale ha, a seconda della versione di dispositivo, i seguenti formati:

RS485 e RS232 (S302-xx/xx/xx-xxx/xx-S0)

TTY 20mA e RS232 (S302-xx/xx/xx-xxx/xx-T0)

Il formato interfaccia desiderato viene impostato nell'opzione 1 del menu.

Con il formato interfaccia RS485 nell'opzione 1 del menu sono possibili diverse impostazioni.

Con il formato interfaccia RS232 è sempre attivo l'handshake RTS/CTS.

### Parametri interfaccia

Formato dati, parità, baudrate, protocollo e risposta protocollo vengono impostati nelle opzioni da 2 a 6 del menu.

Se all'opzione 5 del menu si seleziona il protocollo 3964, sono impostati in modo fisso e automatico il formato dati 8 Bit e la parità pari.

Se all'opzione 6 del menu si seleziona l'impostazione 'Echo', il dispositivo trasmette i telegrammi di dati ricevuti tramite l'interfaccia seriale.

### Ignorare caratteri

Nel caso in cui i caratteri del telegramma dati non iniziano nella prima posizione, è possibile impostare nel menu al punto 7, quanti caratteri occorre ignorare.

### Indirizzamento

Se non si vuole alcun indirizzamento, selezionare nell'opzione 8 del menu l'impostazione 0.

Se i dispositivi devono essere comandati in maniera selettiva, riceveranno un indirizzo individuale. Nell'opzione 08 del menu si imposta se questo indirizzo è a una, due o tre cifre.

Nell'opzione 9 del menu viene impostato l'indirizzo (1...999). L'indirizzo 0 è prenotato come indirizzo di Broadcast con cui vengono comandati tutti i dispositivi. Se il dispositivo riceve l'indirizzo 0, non manda alcuna risposta sotto forma di telegramma.

Se nell'opzione 9 del menu è impostato l'indirizzo 0, il dispositivo viene comandato con ogni indirizzo, ma non manda una risposta sotto forma di telegramma.

### Lampeggiamento

Il lampeggiamento del display può essere controllato dai seguenti comandi:

**\$F1** Lampeggiamento on

**\$F0** Lampeggiamento off

Se nel telegramma di dati viene inviato **\$F1**, lampeggiano i seguenti caratteri sino alla fine del telegramma di dati o sino a quando nel telegramma di dati viene inviato **\$F0**.

Il lampeggiamento può essere attivato anche con un segnale H all'ingresso funzione F1 (priorità prima dei comandi).

In dispositivi con display LRD® il lampeggiamento non è possibile.

## Luminosità

La luminosità del display si può regolare con i seguenti comandi:

**\$L1** luminosità ridotta  
**\$L0** luminosità normale

La luminosità può essere ridotta anche con un segnale H all'ingresso funzione F2 (priorità prima dei comandi).

In dispositivi con display LRD® non è possibile ridurre la luminosità.

## Blanking

Il display può essere regolato su blanking con i seguenti comandi (priorità prima di lampeggiamento).

**\$B1** Blanking on  
**\$B0** Blanking off

## Colore LED

I dispositivi con colore LED commutabile rappresentano i caratteri in rosso. Se si manda un comando **\$A...** nel telegramma di dati, i caratteri successivi vengono rappresentati nel relativo colore LED:

**\$A0** rosso  
**\$A1** verde  
**\$A2** arancione

## Uscita di commutazione

I dispositivi hanno un'uscita di commutazione (relè) con contatto a due vie a potenziale zero (NC, NO, CO).

Impostando OFF nell'opzione r del menu l'uscita di commutazione può essere pilotata con i seguenti comandi:

**\$Q@1** attivare uscita di commutazione  
**\$Q@0** disattivare uscita di commutazione

Il relè commuta solo dopo il termine del telegramma.

Impostando 1, 2 o 4 nell'opzione r del menu il comando **\$Q@1** all'uscita di commutazione genera un impulso monostabile che dura 1, 2 o 4 s.

Impostando A1, A2 o A4 nell'opzione r del menu ogni telegramma all'uscita di commutazione genera automaticamente un impulso monostabile che dura 1, 2 o 4 s.

La funzione di impulso monostabile è adatta p.es. per il pilotaggio di generatori di segnali ottici o acustici.

A ingresso di commutazione attivo si illumina la visualizzazione di stato OUT del computer di controllo.

## Time-out

Nell'opzione t del menu si può impostare se e dopo quanto tempo avviene un Time-out. Time-out significa che il segno meno appare sul display quando il dispositivo non ha ricevuto alcun telegramma dati dopo un determinato lasso di tempo.

### **Punto decimale**

Nell'opzione A del menu si può impostare in modo fisso un punto decimale.

Il punto decimale può essere pilotato anche tramite l'interfaccia seriale. Nell'opzione A del menu selezionare l'impostazione 0 (nessun punto decimale).

Un punto decimale impostato nell'opzione A del menu ha priorità.

Dispositivi con display LRD<sup>®</sup> non hanno punti decimali.

### **Cifra significativa**

Nel menu al punto C è possibile impostare l'accensione o lo spegnimento degli zeri iniziali.

### **Test del display**

All'opzione F del menu si può impostare se, dopo aver applicato la tensione di esercizio, viene effettuato un breve test del display.

Il test del display può essere controllato anche dai seguenti comandi:

**\$T1** Test display on

**\$T0** Test display off

Il test del display ha priorità rispetto al lampeggiamento e al blanking.

### **Modalità Demo**

Se nell'opzione F del menu si seleziona l'impostazione *PLRY*, appaiono caratteri casuali sul display. In questo caso non è possibile pilotare il dispositivo.

### **Sequenze ESC**

Nei comandi il carattere \$ può essere sostituito da <ESC>, p.es. <ESC>L1 invece di \$L1.

### **Reset di accensione**

Dopo aver applicato la tensione di esercizio sul display appare un segno meno per segnalare che il dispositivo è pronto al funzionamento. Se nell'opzione F del menu è preselezionato il test del display, quest'ultimo viene eseguito prima del resto.

**Set caratteri**

20/2B	2D	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	2C/2E
	-	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	.
41/61	42/62	43	44/64	45/65	46/66	47/67	48	49	4A/6A	4C/6C	50/70	55
A	b	C	d	E	F	G	H	I	J	L	P	U
59/79	5F	63	68	69	4E/6E	4F/6F	52/72	54/74	75	58/78	altri	
Y	-	c	h	i	n	o	r	t	u	v	z	≡

---

## 6 Parametrizzazione

---

### Menu

La parametrizzazione dei dispositivi avviene con un menu nella visualizzazione menu.

### Comando del menu

Per avviare il menu si premono ambedue i tasti del menu allo stesso tempo (ca. 1 s), sino a quando nella visualizzazione del menu appare la prima opzione di menu. La navigazione nel menu è quindi possibile come segue:

Prossima opzione di menu	Premere brevemente il tasto [↕]
Sfogliare in avanti le opzioni del menu	Premere a lungo il tasto [↕]
Opzione di menu precedente	Cliccare due volte sul tasto [↕]
Sfogliare indietro le opzioni del menu	Cliccare due volte sul tasto [↕] e tenere premuto

Prossima impostazione	Premere brevemente il tasto [↔]
Sfogliare in avanti impostazioni	Premere a lungo il tasto [↔]
Impostazione precedente	Cliccare due volte sul tasto [↔]
Sfogliare indietro le impostazioni	Cliccare due volte sul tasto [↔] e tenere premuto

Per uscire dal menu nell'opzione U del menu si preme brevemente il tasto [↕]. A seconda dell'impostazione nell'opzione U del menu le impostazioni effettuate vengono memorizzate (Set) o meno (Escape) oppure vengono ripristinate le impostazioni effettuate in fabbrica (Default).

Interrompere il menu senza memorizzare le impostazioni effettuate è possibile premendo allo stesso tempo ambedue i tasti del menu (ca. 1 s). Avviene automaticamente se per oltre 60 s non si attiva alcun tasto del menu.

Quando si esce dal menu o lo si interrompe, il dispositivo si comporta come dopo aver applicato la tensione di esercizio.

Nella modalità menu appare il carattere  $\Xi$  nella visualizzazione principale. Non è possibile pilotare il dispositivo.

## Tabella del menu

Il menu viene rappresentato nella seguente tabella. Le impostazioni effettuate in fabbrica sono contrassegnate con un \*. Singole opzioni di menu o impostazioni possono essere disattivate in un'altra opzione di menu a seconda dell'esecuzione del dispositivo.

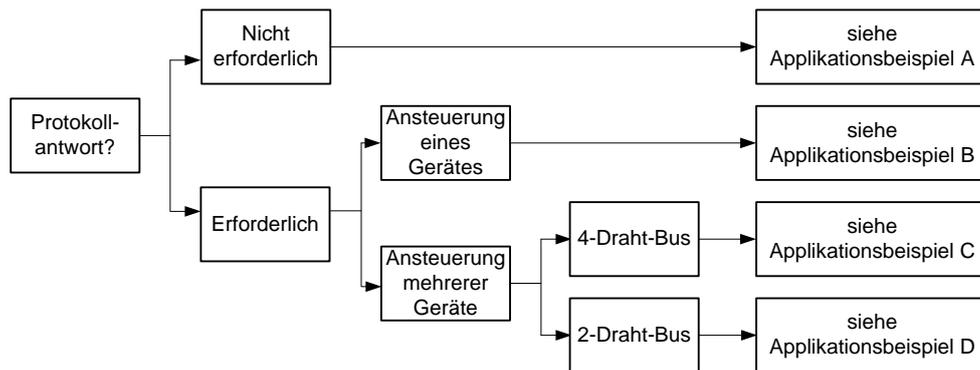
Opzione di menu	Impostazioni	Visualizzazione menu
01 Interfaccia seriale	RS232	1 232
	RS485	1 485
	RS485 (Bus a 4 fili)	1 4854
	RS485 (Bus a 2 fili)	1 4852
	TTY 20mA	1 444
02 Formato dati	7 Bit con parità pari o parità dispari	2 7b 1E
	8 Bit con o senza parità*	2 8b 1E
03 Parità	Nessuna parità*	3 nonE
	Parità dispari	3 odd
	Parità pari	3 EvEn
04 Baudrate	1200	4 1200
	2400	4 2400
	4800	4 4800
	9600*	4 9600
	19200	4 192
05 Protocollo	CR/LF*	5 crLF
	STX/ETX	5 S-E
	3964	5 3964
06 Risposta protocollo	Nessuna risposta protocollo*	6 nonE
	ACK/NAK	6 RcnR
	Echo	6 ECHO
07 Ignorare carattere	Non ignorare alcun carattere*	7 00
	Ignorare primo carattere	7 01
	Ignorare i primi 2 caratteri	7 02
	↓	↓
	Ignorare i primi 99 caratteri	7 99
08 Lunghezza indirizzo	Nessun indirizzamento*	8 0
	1 cifra	8 1
	2 cifre	8 2
	3 cifre	8 3
09 Indirizzo	Indirizzo 0*	9 000
	Indirizzo 1	9 001
	↓	↓
	Indirizzo 999	9 999
r Uscita di commutazione	Nessun impulso monostabile*	r OFF

		Impulso monostabile 1 s	r	1
		Impulso monostabile 2 s	r	2
		Impulso monostabile 4 s	r	4
		Impulso monostabile automatico 1 s	r	R1
		Impulso monostabile automatico 2 s	r	R2
		Impulso monostabile automatico 4 s	r	R4
t	Time-out	Nessun Time-out*	t	0
		Time-out dopo 2 s	t	2
		Time-out dopo 4 s	t	4
		Time-out dopo 8 s	t	8
		Time-out dopo 16 s	t	16
		Time-out dopo 32 s	t	32
		Time-out dopo 64 s	t	64
		Time-out dopo 128 s	t	128
A	Punto decimale	Nessun punto decimale *	A	0
		Punto decimale cifra C1	A	1
		Punto decimale cifra C2	A	2
		↓	↓	
		Punto decimale cifra C8	A	8
C	Zeri antecedenti	Occultare zeri antecedenti*	C	00
		Visualizzare zeri antecedenti	C	0000
F	Test display	Nessun test display all'accensione*	F	----
		Test display all'accensione	F	BBBB
		Modalità Demo	F	PLAY
U	Memorizzare	Memorizzare impostazioni* (Set)	U	SET
		Non memorizzare impostazioni (Escape)	U	ESC
		Ripristinare impostazioni fabbrica (Default)	U	DEF

## 7 Avvertenze sulla progettazione di RS485

### Impostazioni del menu

Con il formato interfaccia RS485 nell'opzione 1 del menu sono possibili le impostazioni 4B5, 4B54 e 4B5Z. Quali impostazioni vengono selezionate, dipende se il dispositivo deve inviare una risposta protocollo o meno:



Se il dispositivo non deve mandare una risposta protocollo (normalmente) vale l'esempio di applicazione A per il pilotaggio di uno o più dispositivi.

Se ci si aspetta una risposta protocollo, bisogna distinguere se sono da pilotare un dispositivo singolo o diversi dispositivi. Nel caso venisse pilotato un dispositivo singolo, vale l'esempio di applicazione B.

Se bisogna pilotare diversi dispositivi, è necessario un cablaggio del bus. E in questo caso bisogna nuovamente fare una differenza a seconda che venga usato un bus a 4 fili (completamente Duplex) o un bus a due fili (semi-duplex). Nel caso di un bus a 4 fili vale l'esempio di applicazione C e nel caso di un bus a 2 fili, l'esempio di applicazione D.

Protokollantwort	Risposta di protocollo
Nicht erforderlich	non è necessario
Erforderlich	Necessario
Ansteuerung eines Gerätes	Pilotaggio di un dispositivo
Ansteuerung mehrerer Geräte	Pilotaggio di più dispositivi
siehe Applikationsbeispiel A	Esempio di applicazione A

### Linee dati RS485

Le linee dati di RS485 devono avere una terminazione ad ambedue le estremità, per poter ottenere la massima resistenza possibile alle interferenze. Le resistenze necessarie a tal scopo sono presenti nel computer di controllo e possono essere attivate con gli interruttori S1 (Tx) e S2 (Rx).

La polarizzazione delle linee di dati deve essere assicurata tramite il Master.

Per le linee dati si deve osservare sempre quanto segue:

Sono da utilizzarsi cavi schermati, intrecciati a due a due con una sezione sufficiente.

Le schermature sono da collegarsi ad ambedue le estremità della linea.

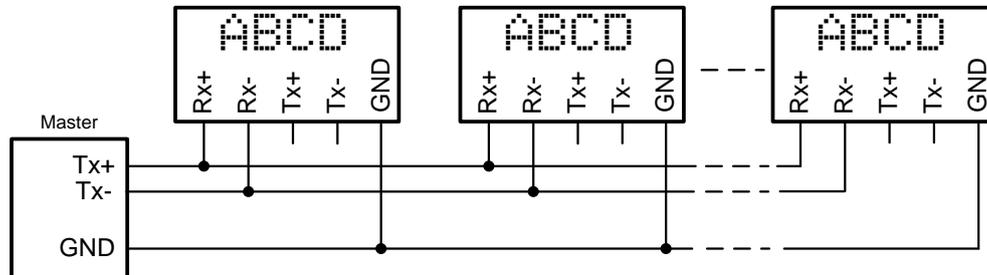
Per la massa (GND) nel cavo dati è da utilizzarsi ad ambedue le estremità una coppia di conduttori in cortocircuito. La schermatura non deve essere utilizzata per la massa.

Per Tx+ e Tx- e per Rx+ e Rx- è da utilizzarsi ogni volta una coppia di conduttori intrecciati. Nel caso non si rispettasse questa disposizione, si perde la protezione dei cavi intrecciati due a due.

Le linee di dati con una terminazione non corretta possono causare errori durante la trasmissione di dati.

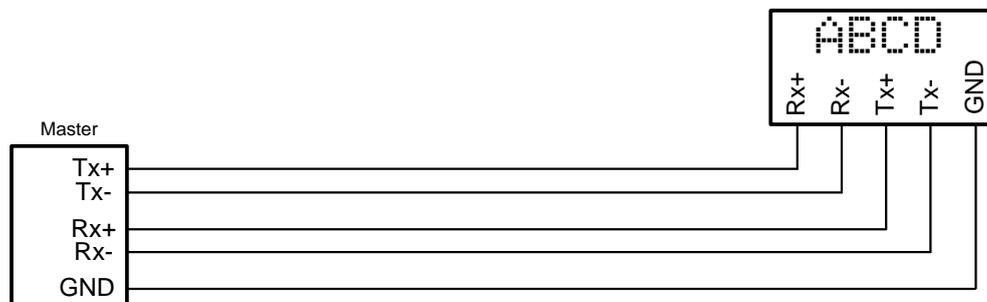
### Esempio di applicazione A

Impostazione nell'opzione 1 del menu 1: RS485  
 Impostazione nell'opzione 6 del menu: nessuna risposta protocollo



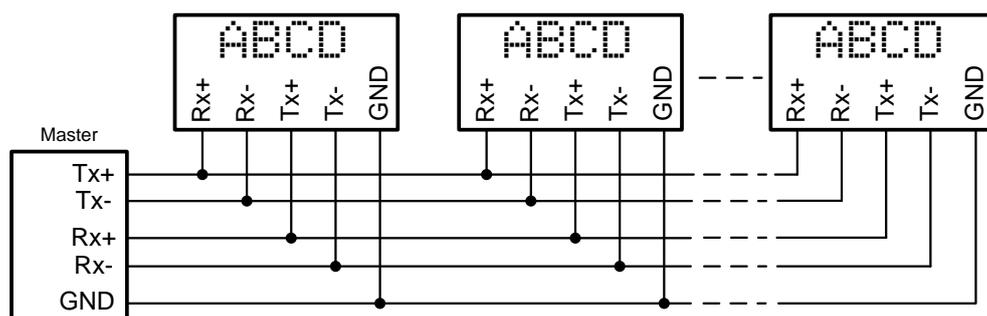
### Esempio di applicazione B

Impostazione nell'opzione 1 del menu: RS485  
 Impostazione nell'opzione 6 del menu: ACK/NAK (consigliata)



### Esempio di applicazione C

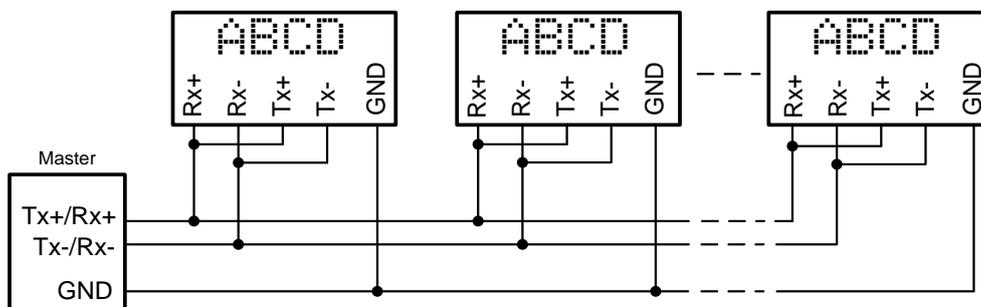
Impostazione nell'opzione 1 del menu: RS485.4  
 Impostazione nell'opzione 6 del menu: ACK/NAK (consigliata)



### Esempio di applicazione D

Impostazione nell'opzione 1 del menu: RS485.2

Impostazione nell'opzione 6 del menu: ACK/NAK (consigliata)



## 8 Dati tecnici

### Versione di dispositivo

La versione di dispositivo è codificata nella designazione del tipo come segue:

S302		-	[ ] [ ]	/	[ ] [ ]	/	[ ] [ ]	-	[ ] [ ] [ ] [ ]	/	[ ] [ ]	-	[ ] [ ]
	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Nessun simbolo di misura	0	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Simbolo di misura	F	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1 cifra	1	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
2 cifre	2	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
↓	↓	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
8 cifre	8	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Altezza carattere 25 mm	0 3	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Altezza carattere 57 mm	0 6	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Altezza carattere 100 mm	1 0	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Altezza carattere 160 mm	1 6	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Altezza carattere 250 mm	2 5	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LED Standard	0	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LED, tecnologia SMD		:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LED per uso esterno	2	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LRD®	4	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Colore carattere rosso	R	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Colore carattere verde	G	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Colore carattere bianco	W	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Colore carattere commutabile rosso/verde/arancione	M	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Display a lettura unilaterale	1	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Display a lettura bilaterale	2	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Custodia in lamiera d'acciaio, verniciato	0	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Custodia in lamiera d'acciaio, verniciato a doppio strato	1	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Custodia in acciaio inossidabile V2A, verniciato	2	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Custodia in acciaio inossidabile V2A, spazzolato	3	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Custodia in acciaio inossidabile V4A, spazzolato	5	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Grado di protezione IP54	0	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Grado di protezione IP65	1	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Grado di protezione IP54 con elementi di compensazione climatica	2	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Grado di protezione IP54 con elementi di compensazione climatica e riscaldamento	4	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Montaggio a parete, entrata cavi sotto	0	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Montaggio a parete, entrata cavi sopra	1	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Montaggio in sospensione, entrata cavi sotto	2	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Montaggio in sospensione, entrata cavi sopra	3	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Montaggio a parete e in sospensione, entrata cavi sotto	4	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Montaggio a parete e in sospensione, entrata cavi sopra	5	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Tensione di esercizio 230 V AC ±15 %, 50 Hz	A	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Tensione di esercizio 24 V DC ±15 %	B	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Tensione di esercizio 115 V AC ±15 %, 60 Hz	C	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Interfaccia		:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	x x

## Massima potenza assorbita

Display con visualizzazione unilaterale	[VA] <sup>1)</sup>
<b>1 Cifra</b>	
S302-x1/10/xx-1xx/xx-xx	12 (50)
S302-x1/16/xx-1xx/xx-xx	22 (50)
S302-x1/25/xx-1xx/xx-xx	26
<b>2 Cifre</b>	
S302-x2/06/xx-1xx/xx-xx	12
S302-x2/10/xx-1xx/xx-xx	15 (50)
S302-x2/16/xx-1xx/xx-xx	37 (50)
S302-x2/25/xx-1xx/xx-xx	46
<b>3 Cifre</b>	
S302-x3/06/xx-1xx/xx-xx	13
S302-x3/10/xx-1xx/xx-xx	17 (50)
S302-x3/16/xx-1xx/xx-xx	51 (50)
S302-x3/25/xx-1xx/xx-xx	63
<b>4 Cifre</b>	
S302-x4/06/xx-1xx/xx-xx	14
S302-x4/10/xx-1xx/xx-xx	21 (50)
S302-x4/16/xx-1xx/xx-xx	64 (50)
S302-x4/25/xx-1xx/xx-xx	79
<b>5 Cifre</b>	
S302-x5/06/xx-1xx/xx-xx	15
S302-x5/10/xx-1xx/xx-xx	23 (50)
S302-x5/16/xx-1xx/xx-xx	77 (50)
S302-x5/25/xx-1xx/xx-xx	96
<b>6 Cifre</b>	
S302-x6/03/xx-1xx/xx-xx	16
S302-x6/06/xx-1xx/xx-xx	16
S302-x6/10/xx-1xx/xx-xx	26 (50)
S302-x6/16/xx-1xx/xx-xx	91 (50)
S302-x6/25/xx-1xx/xx-xx	113
<b>7 Cifre</b>	
S302-x7/06/xx-1xx/xx-xx	17
S302-x7/10/xx-1xx/xx-xx	30 (50)
S302-x7/16/xx-1xx/xx-xx	104 (50)
S302-x7/25/xx-1xx/xx-xx	130
<b>8 Cifre</b>	
S302-x8/06/xx-1xx/xx-xx	18
S302-x8/10/xx-1xx/xx-xx	32 (50)

Display con visualizzazione bilaterale	[VA] <sup>1)</sup>
<b>1 Cifra</b>	
S302-x1/10/xx-2xx/xx-xx	16 (91)
S302-x1/16/xx-2xx/xx-xx	35 (91)
S302-x1/25/xx-2xx/xx-xx	42
<b>2 Cifre</b>	
S302-x2/06/xx-2xx/xx-xx	15
S302-x2/10/xx-2xx/xx-xx	21 (91)
S302-x2/16/xx-2xx/xx-xx	66 (91)
S302-x2/25/xx-2xx/xx-xx	83
<b>3 Cifre</b>	
S302-x3/06/xx-2xx/xx-xx	17
S302-x3/10/xx-2xx/xx-xx	26 (91)
S302-x3/16/xx-2xx/xx-xx	92 (91)
S302-x3/25/xx-2xx/xx-xx	116
<b>4 Cifre</b>	
S302-x4/06/xx-2xx/xx-xx	19
S302-x4/10/xx-2xx/xx-xx	33 (91)
S302-x4/16/xx-2xx/xx-xx	119 (91)
S302-x4/25/xx-2xx/xx-xx	150
<b>5 Cifre</b>	
S302-x5/06/xx-2xx/xx-xx	21
S302-x5/10/xx-2xx/xx-xx	38 (91)
S302-x5/16/xx-2xx/xx-xx	146 (91)
S302-x5/25/xx-2xx/xx-xx	184
<b>6 Cifre</b>	
S302-x6/03/xx-2xx/xx-xx	23
S302-x6/06/xx-2xx/xx-xx	23
S302-x6/10/xx-2xx/xx-xx	43 (91)
S302-x6/16/xx-2xx/xx-xx	173 (91)
S302-x6/25/xx-2xx/xx-xx	217
<b>7 Cifre</b>	
S302-x7/06/xx-2xx/xx-xx	25
S302-x7/10/xx-2xx/xx-xx	51 (91)
S302-x7/16/xx-2xx/xx-xx	200 (91)
S302-x7/25/xx-2xx/xx-xx	250
<b>8 Cifre</b>	
S302-x8/06/xx-2xx/xx-xx	27
S302-x8/10/xx-2xx/xx-xx	55 (91)

1) I valori indicati sono valori approssimativi. I dispositivi con riscaldamento incorporato hanno, a seconda delle dimensioni, un assorbimento di corrente maggiore di ca. 10...100 VA (su richiesta forniamo i valori precisi).

() I valori tra parentesi tonde valgono per le versioni LRD®.

La potenza assorbita dal modello S302-xx/xx/0x-xxx/xx-xx vale anche per il modello S302-xx/xx/2x-xxx/xx-xx (LEDs per uso esterno).

**Uscita di commutazione**

Tensione di commutazione massima 30 V AC/DC  
Corrente di commutazione massima 500 mA (carico ohmico)

**Morsetti a vite**

Computer di controllo campo di serraggio 0,14...1,5 mm<sup>2</sup>  
Tensione di esercizio campo di serraggio 0,2...4 mm<sup>2</sup>

**Colori della custodia**

Telaio frontale della custodia RAL 5002 blu oltremare  
Parte inferiore della custodia RAL 7035 grigio chiaro

**Pannello frontale**

S302-xx/xx/xR-xxx/xx-xx plastica, di colore rosso, superficie opaca  
S302-xx/06/xG-xxx/xx-xx plastica, di colore verde, superficie opaca  
S302-xx/10/xG-xxx/xx-xx plastica, di colore verde, superficie opaca  
Altre versioni dispositivi plastica, chiaro, superficie opaca

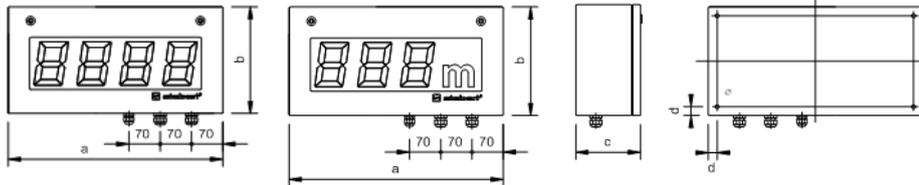
**Condizioni ambientali**

Temperatura di esercizio 0...55 °C  
Temperatura di stoccaggio -30...85 °C  
Umidità relativa max. 95 % (non condensante)

## Dimensioni e pesi

### Dispositivi con display a lettura unilaterale

La seguente figura mostra le versioni del dispositivo SX302-04/10/4x-1xx/xx-xx e S302-F3/10/4x-1xx/xx-xx rappresentativa per le rimanenti versioni riportate nella tabella successiva.



		a [mm]	b [mm]	c [mm]	d [mm]	Ø [mm]	Peso [kg] <sup>1)</sup>
<b>1 Cifra</b>							
S302-01/10/xx-1xx/xx-xx		330 <sup>2)</sup>	245	110 (145)	16	7	6 (7) <sup>2)</sup>
S302-01/16/xx-1xx/xx-xx		390	300	110 (145)	20	9	7 (9)
S302-01/25/xx-1xx/xx-xx		570	400	110	20	9	11
<b>2 Cifre</b> 1 Cifra + Dimensione							
S302-02/06/xx-1xx/xx-xx	-	300 <sup>3)</sup>	185	110	16	7	5 <sup>3)</sup>
S302-02/10/xx-1xx/xx-xx	S302-F1/10/xx-1xx/xx-xx	330 <sup>2)</sup>	245	110 (145)	16	7	6 (7) <sup>2)</sup>
S302-02/16/xx-1xx/xx-xx	S302-F1/16/xx-1xx/xx-xx	390	300	110 (145)	20	9	7 (9)
S302-02/25/xx-1xx/xx-xx	S302-F1/25/xx-1xx/xx-xx	570	400	110	20	9	11
<b>3 Cifre</b> 2 Cifre + Dimensione							
S302-03/06/xx-1xx/xx-xx	S302-F2/06/xx-1xx/xx-xx	300 <sup>3)</sup>	185	110	16	7	5 <sup>3)</sup>
S302-03/10/xx-1xx/xx-xx	S302-F2/10/xx-1xx/xx-xx	480	245	110 (145)	16	7	8 (9)
S302-03/16/xx-1xx/xx-xx	S302-F2/16/xx-1xx/xx-xx	670	300	110 (145)	20	9	11 (13)
S302-03/25/xx-1xx/xx-xx	S302-F2/25/xx-1xx/xx-xx	1030	400	110	20	9	18
<b>4 Cifre</b> 3 Cifre + Dimensione							
S302-04/06/xx-1xx/xx-xx	S302-F3/06/xx-1xx/xx-xx	300 <sup>3)</sup>	185	110	16	7	5 <sup>3)</sup>
S302-04/10/xx-1xx/xx-xx	S302-F3/10/xx-1xx/xx-xx	480	245	110 (145)	16	7	8 (9)
S302-04/16/xx-1xx/xx-xx	S302-F3/16/xx-1xx/xx-xx	670	300	110 (145)	20	9	11 (13)
S302-04/25/xx-1xx/xx-xx	S302-F3/25/xx-1xx/xx-xx	1030	400	110	20	9	18
<b>5 Cifre</b> 4 Cifre + Dimensione							
S302-05/03/xx-1xx/xx-xx	-	300 <sup>3)</sup>	185	110	16	7	5 <sup>3)</sup>
S302-05/06/xx-1xx/xx-xx	S302-F4/06/xx-1xx/xx-xx	400	185	110	16	7	6
S302-05/10/xx-1xx/xx-xx	S302-F4/10/xx-1xx/xx-xx	680	245	110 (145)	16	7	10 (12)
S302-05/16/xx-1xx/xx-xx	S302-F4/16/xx-1xx/xx-xx	960	300	110 (145)	20	9	14 (17)
S302-05/25/xx-1xx/xx-xx	S302-F4/25/xx-1xx/xx-xx	1500	400	110	20	9	24
<b>6 Cifre</b> 5 Cifre + Dimensione							
S302-06/03/xx-1xx/xx-xx	S302-F5/03/xx-1xx/xx-xx	300 <sup>3)</sup>	185	110	16	7	5 <sup>3)</sup>
S302-06/06/xx-1xx/xx-xx	S302-F5/06/xx-1xx/xx-xx	400	185	110	16	7	6
S302-06/10/xx-1xx/xx-xx	S302-F5/10/xx-1xx/xx-xx	680	245	110 (145)	16	7	10 (12)
S302-06/16/xx-1xx/xx-xx	S302-F5/16/xx-1xx/xx-xx	960	300	110 (145)	20	9	14 (17)
S302-06/25/xx-1xx/xx-xx	S302-F5/25/xx-1xx/xx-xx	1500	400	110	20	9	24
<b>7 Cifre</b> 6 Cifre + Dimensione							
-	S302-F6/03/xx-1xx/xx-xx	300 <sup>3)</sup>	185	110	16	7	5 <sup>3)</sup>
S302-07/06/xx-1xx/xx-xx	S302-F6/06/xx-1xx/xx-xx	510	185	110	16	7	7
S302-07/10/xx-1xx/xx-xx	S302-F6/10/xx-1xx/xx-xx	870	245	110 (145)	16	7	12 (14)
S302-07/16/xx-1xx/xx-xx	S302-F6/16/xx-1xx/xx-xx	1100	300	110 (145)	20	9	16 (20)
S302-07/25/xx-1xx/xx-xx	S302-F6/25/xx-1xx/xx-xx	1730	400	110	20	9	28
<b>8 Cifre</b> 7 Cifre + Dimensione							
S302-08/06/xx-1xx/xx-xx	S302-F7/06/xx-1xx/xx-xx	510	185	110	32	7	7
S302-08/10/xx-1xx/xx-xx	S302-F7/10/xx-1xx/xx-xx	870	245	110 (145)	32	7	12 (14)

<sup>1)</sup> I valori indicati sono valori approssimativi.

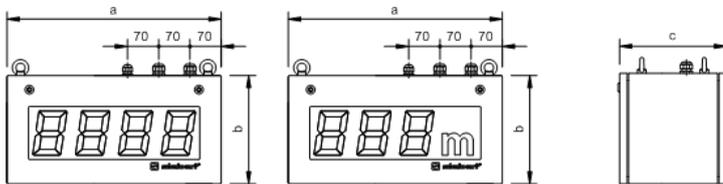
<sup>2)</sup> Dispositivi con interfaccia Profibus: a = 480 mm, peso = 8 (9) kg

<sup>3)</sup> Dispositivi con interfaccia Profibus o riscaldamento integrato: a = 400 mm, peso = 6 kg;  
Dispositivi con interfaccia Profibus e riscaldamento integrato: a = 510 mm, peso = 7 kg

( ) I valori nelle parentesi tonde valgono per le versioni LRD®.

## Dispositivi con display a lettura bilaterale

La seguente figura mostra le versioni del dispositivo SX302-04/10/4x-2xx/xx-xx e S302-F3/10/4x-2xx/xx-xx rappresentativa per le rimanenti versioni riportate nella tabella successiva.



Dispositivi con altezza caratteri 25 mm (S302-xx/03/xx-2xx/xx-xx) e altezza caratteri 57 mm (S302-xx/06/xx-2xx/xx-xx) hanno due occhielli al posto di 4.

1 Cifra		a [mm]	b [mm]	c [mm]	Peso [kg] <sup>1)</sup>
S302-01/10/xx-2xx/xx-xx		330 <sup>2)</sup>	245	170 (240)	9 (11) <sup>2)</sup>
S302-01/16/xx-2xx/xx-xx		390	300	170 (240)	11 (12)
S302-01/25/xx-2xx/xx-xx		570	400	170	17
<b>2 Cifre</b>	<b>1 Cifra + Dimensione</b>				
S302-02/06/xx-2xx/xx-xx	-	300 <sup>3)</sup>	185	170	7 <sup>3)</sup>
S302-02/10/xx-2xx/xx-xx	S302-F1/10/xx-2xx/xx-xx	330 <sup>2)</sup>	245	170 (240)	9 (9) <sup>2)</sup>
S302-02/16/xx-2xx/xx-xx	S302-F1/16/xx-2xx/xx-xx	390	300	170 (240)	11 (11)
S302-02/25/xx-2xx/xx-xx	S302-F1/25/xx-2xx/xx-xx	570	400	170	17
<b>3 Cifre</b>	<b>2 Cifre + Dimensione</b>				
S302-03/06/xx-2xx/xx-xx	S302-F2/06/xx-2xx/xx-xx	300 <sup>3)</sup>	185	170	7 <sup>3)</sup>
S302-03/10/xx-2xx/xx-xx	S302-F2/10/xx-2xx/xx-xx	480	245	170 (240)	12 (15)
S302-03/16/xx-2xx/xx-xx	S302-F2/16/xx-2xx/xx-xx	670	300	170 (240)	17 (19)
S302-03/25/xx-2xx/xx-xx	S302-F2/25/xx-2xx/xx-xx	1030	400	170	27
<b>4 Cifre</b>	<b>3 Cifre + Dimensione</b>				
S302-04/06/xx-2xx/xx-xx	S302-F3/06/xx-2xx/xx-xx	300 <sup>3)</sup>	185	170	7 <sup>3)</sup>
S302-04/10/xx-2xx/xx-xx	S302-F3/10/xx-2xx/xx-xx	480	245	170 (240)	12 (15)
S302-04/16/xx-2xx/xx-xx	S302-F3/16/xx-2xx/xx-xx	670	300	170 (240)	17 (19)
S302-04/25/xx-2xx/xx-xx	S302-F3/25/xx-2xx/xx-xx	1030	400	170	27
<b>5 Cifre</b>	<b>4 Cifre + Dimensione</b>				
S302-05/03/xx-2xx/xx-xx	-	300 <sup>3)</sup>	185	170	7 <sup>3)</sup>
S302-05/06/xx-2xx/xx-xx	S302-F4/06/xx-2xx/xx-xx	400	185	170	8
S302-05/10/xx-2xx/xx-xx	S302-F4/10/xx-2xx/xx-xx	680	245	170 (240)	15 (19)
S302-05/16/xx-2xx/xx-xx	S302-F4/16/xx-2xx/xx-xx	960	300	170 (240)	21 (26)
S302-05/25/xx-2xx/xx-xx	S302-F4/25/xx-2xx/xx-xx	1500	400	170	36
<b>6 Cifre</b>	<b>5 Cifre + Dimensione</b>				
S302-06/03/xx-2xx/xx-xx	S302-F5/03/xx-2xx/xx-xx	300 <sup>3)</sup>	185	170	7 <sup>3)</sup>
S302-06/06/xx-2xx/xx-xx	S302-F5/06/xx-2xx/xx-xx	400	185	170	8
S302-06/10/xx-2xx/xx-xx	S302-F5/10/xx-2xx/xx-xx	680	245	170 (240)	15 (19)
S302-06/16/xx-2xx/xx-xx	S302-F5/16/xx-2xx/xx-xx	960	300	170 (240)	21 (27)
S302-06/25/xx-2xx/xx-xx	S302-F5/25/xx-2xx/xx-xx	1500	400	170	36
<b>7 Cifre</b>	<b>6 Cifre + Dimensione</b>				
-	S302-F6/03/xx-2xx/xx-xx	300 <sup>3)</sup>	185	170	7 <sup>3)</sup>
S302-07/06/xx-2xx/xx-xx	S302-F6/06/xx-2xx/xx-xx	510	185	170	9
S302-07/10/xx-2xx/xx-xx	S302-F6/10/xx-2xx/xx-xx	870	245	170 (240)	18 (23)
S302-07/16/xx-2xx/xx-xx	S302-F6/16/xx-2xx/xx-xx	1100	300	170 (240)	24 (29)
S302-07/25/xx-2xx/xx-xx	S302-F6/25/xx-2xx/xx-xx	1730	400	170	42
<b>8 Cifre</b>	<b>7 Cifre + Dimensione</b>				
S302-08/06/xx-2xx/xx-xx	S302-F7/06/xx-2xx/xx-xx	510	185	170	9
S302-08/10/xx-2xx/xx-xx	S302-F7/10/xx-2xx/xx-xx	870	245	170 (240)	18 (23)

<sup>1)</sup> I valori indicati sono valori approssimativi.

<sup>2)</sup> Dispositivi con interfaccia Profibus: a = 480 mm, peso = 12 (15) kg

<sup>3)</sup> Dispositivi con interfaccia Profibus o riscaldamento integrato: a = 400 mm, peso = 8 kg;

Dispositivi con interfaccia Profibus e riscaldamento integrato: a = 510 mm, peso = 9 kg

( ) I valori nelle parentesi tonde valgono per le versioni LRD<sup>®</sup>.